

**SAFE-MAX<sup>®</sup>**  
PROTEKTOREN

**Anwender-Information**

**User information • Information utilisateur**

**Informazioni per l'utente**

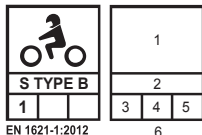


**SAFE MAX<sup>®</sup> P-2001  
PREMIUM PROTEKTOREN**

**PREMIUM PROTECTORS  
PREMIUM PROTECTEURS  
PROTEZIONI PREMIUM**

Handelsbezeichnung: SAFE MAX® Premium  
 Typenbezeichnungen: P-2001  
 Größe / Kennzeichnung: Typ A: Schulter: S, Ellbogen: E, Knie: K  
 Typ B: Schulter: S, Ellbogen: E, Knie: K,  
 Hüfte: H

Graphische Darstellung:



EN 1621-1:2012

6

1. Schutzbekleidung für Motorradfahrer
2. Kategorie und Typ des Protektors
3. Leistungsstufe
4. Aufprallprüfung bei hohen Temperaturen
5. Aufprallprüfung bei niedrigen Temperaturen
6. Nummer der Europäischen Norm und Jahr der Veröffentlichung

### Verwendungszweck/Gebrauchsanleitung:

Die SAFE MAX® Premium P-2001 Protektoren erfüllen die hohen Anforderungen für Aufprall-Protektoren der Schutzklasse 2 der Europäischen Norm EN 1621-1:2012 und bieten somit Schutz der höchsten Schutzklasse. Durch sachgerechte Anwendung können sie den Motorradfahrer vor den Folgen eines Unfalls schützen oder diese mindern. Die jeweiligen Einsatzbereiche sind wie oben aufgelistet durch Großbuchstaben gekennzeichnet. Diese Protektoren wurden entwickelt für die Verwendung in Protektorentaschen von POLO Motorradfahrer-Kleidung.

Die kleineren Protektorengößen „Typ A“ passen in alle kleineren POLO Jacken, bzw. Hosen mit entsprechenden Protektorentaschen (Typ A), in den Damengrößen bis 42 / M, sowie allen Kindergößen. Die größeren Protektorengößen Typ B passen in alle POLO Jacken, bzw. Hosen mit entsprechenden Protektorentaschen (Typ B), in den Damengrößen ab 44 / L, sowie allen Herrengrößen.

Die Hüftprotektoren (nur verfügbar in Größe Typ B) passen in alle POLO Hosen mit entsprechenden Hüft-Protektorentaschen.

Damit die hervorragende Schutzfunktion der SAFE MAX® Premium Protektoren nicht beeinträchtigt wird ist die Verwendung einer passgenauen, enganliegenden Kleidung und die korrekte Ausrichtung und Positionierung der Protektoren unbedingt zu beachten.

Die Protektoren sind mit den Noppen zum Körper gerichtet in die Protektorentaschen einzuschieben. Die Ausrichtung erfolgt gemäß den Richtungsangaben „L“ (links) bzw. „R“ (rechts), „up“ (oben) bzw. „down“ (unten) sowie der als Pfeil geformten Kennzeichnung. Die integrierten Klettriegel der Schulter-, Ellbogen- und Knieprotektoren dienen zur Fein-

positionierung innerhalb der Protektorentaschen. Vergewissern sie sich, dass die Protektoren in Fahrposition die zu schützenden Bereiche abdecken und die Protektorentaschen geschlossen sind.

### Lagerung/Pflege/Reinigung:

Eine besondere Lagerung und Pflege der Protektoren ist nicht erforderlich, allerdings sollten sie weder dauerhaft deformiert noch dauerhaft UV Strahlung ausgesetzt und nur trocken bei normaler Raumtemperatur gelagert werden. Zum Waschen der Bekleidung sind die Protektoren aus den Protektorentaschen zu entnehmen. Die Protektoren selbst sind mit einem feuchten Lappen zu reinigen.

**WARNUNG:** Auch bei korrektem Gebrauch und guter Pflege ist das Produkt 5 Jahre nach Produktionsdatum zu ersetzen.

### Prüfergebnisse der Aufpralldämpfung bei Umgebungstemperatur:

Typ / Kategorie des Protektors	Schulter	Ellbogen	Knie	Hüfte
P-2001 / Type A	ca. 12 kN	ca. 12 kN	ca. 9 kN	-
P-2001 / Type B	ca. 13 kN	ca. 11 kN	ca. 10 kN	ca. 11 kN

### Anforderungen der höheren Schutzklasse 2: Gesamtmittelwert $\leq$ 20kN

### Sicherheitshinweis:

Bitte verwenden sie die Protektoren nur für den vorgesehenen Einsatzzweck, bzw. vorbestimmten Gelenkbereich. Veränderungen wie Einschnitte oder Materialentnahme, sowie Beschädigungen nach einem Sturz können die Schutzfunktion beeinträchtigen. Beschädigte Protektoren sind unbedingt auszutauschen. Nach dem heutigen Stand der Technik bieten die SAFE MAX® Premium P-2001 Protektoren einen hervorragenden Schutz vor den Folgen eines Unfalls und mindern somit das Verletzungsrisiko erheblich.

Aber der beste Schutz ist eine umsichtige Fahrweise. Auch die besten Protektoren können keinen vollkommenen Schutz vor Verletzungen garantieren.

### Entsorgung:

POLO Protektoren enthalten keine schädlichen Substanzen und können mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Goods description: SAFE MAX® Premium  
 Type designation: P-2001  
 Size / Labelling: Type A: Shoulder: S, Elbow: E, Knee: K  
 Type B: Shoulder: S, Elbow: E, Knee: K, Hip: H

Graphical presentation:



S TYPE B				
1	2	3	4	5

EN 1621-1:2012

1. Protective clothing for motorcyclists
2. Category and type of protector
3. Performance class
4. Impact testing at high temperatures
5. Impact testing at low temperatures
6. Euro standard no. and year of introduction

### Application/Usage Instructions:

The SAFE MAX® Premium P-2001 protectors meet the highest standards for impact protectors within Protection Class 2 of the European standard EN 1621-1:2012 and in doing so offer protection from the highest protection class. With correct usage motorcyclists can protect themselves from the consequences of an accident or reduce these consequences. Each application area is listed above and is defined by a capital letter. These protectors have been developed for use in protector pockets in POLO motorcycle clothing.

The smaller size 'Type A' protectors fit into all smaller POLO jackets and correspondingly in trousers with corresponding (Type A) protector pockets in ladies sizes up to 42/M, as well as all children's sizes. The larger 'Type B' protectors fit into all POLO jackets and in turn in trousers with corresponding (Type B) protector pockets, in ladies' sizes from 44/L, as well as all men's sizes.

The hip protector (only available in the Type B size) fits all POLO trousers with the corresponding hip protector pockets.

For the outstanding protection offered by SAFE MAX® Premium protectors not to be comprised, wearers should on all accounts make sure they are also wearing the correct size close-fitting clothing and should pay attention to the correct fitting and positioning of the protectors.

The protectors are to be fitted into the protector pockets with the bumps facing towards the body. The fitting should be carried out in accordance with the directional information 'L' (Left) correspondingly 'R' (Right), 'Up' and 'Down' as well as the arrow-formed markings. The integrated Velcro

strips on the Shoulder, Elbow and Knee protectors are to allow precise positioning inside the protector pockets. Make sure that when you are on the motorcycle the protectors are covering the areas to be protected and that the protector pockets are closed.

### Storage/Care/Cleaning:

No special storage and care is required for the protectors, however, they ought not to be stored in a deformed state, nor subjected to long periods of UV radiation. They only should be stored dry at normal room temperature. The protectors should be removed from the protector pockets for cleaning and then cleaned using a damp cloth.

**WARNING:** Even in case of correct use and good care the product has to be replaced 5 years after the production date.

### Test results for impact absorption at ambient temperature:

Type / Protector category	Shoulder	Elbow	Knee	Hip
P-2001 / Type A	approx. 12 kN	approx. 12 kN	approx. 9 kN	-
P-2001 / Type B	approx. 13 kN	approx. 11 kN	approx. 10 kN	approx. 11 kN

### Requirement of the higher protection Class 2: Total mean value ≤ 20kN

### Safety Information:

Please only use the protectors for their envisaged application, i.e. for the designated joint area. Alterations such as the material being cut or the removal of material, as well as damage following a fall, can compromise the protection function. Damaged protectors should be replaced in every case. SAFE MAX® Premium P-2001 protectors use the latest technology to offer outstanding protection from the consequences of an accident and considerably reduce the risk of injury.

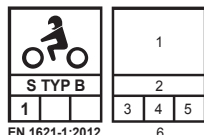
However the best protection is always prudent riding. Even the best protectors cannot guarantee complete protection from injury.

### Disposal:

POLO protectors do not contain harmful substances and can be disposed of with normal domestic waste.

Désignation commerciale: SAFE MAX® Premium  
 Désignation de type: P-2001  
 Taille / Marquage: Type A: épaule: S, coude: E, genou: K  
 Type B: épaule: S, coude: E, genou: K,  
 hanche: H

Représentation graphique:



1. Vêtements de protection pour motocyclistes
2. Catégorie et type du protecteur
3. Niveau de puissance
4. Test antichoc à hautes températures
5. Test antichoc à basses températures
6. Numéro de la norme européenne et année de publication

### Emploi prévu/mode d'emploi:

Les protecteurs SAFE MAX® Premium P-2001 satisfont aux exigences sévères envers les protecteurs antichocs de la classe de protection 2 de la norme européenne EN 1621-1:2012 et assurent ainsi une protection de catégorie maximum. En les utilisant de manière conforme, le motocycliste peut se protéger des w par des majuscules comme énuméré plus haut. Ces protecteurs ont été conçus pour l'utilisation dans des poches pour protecteurs des vêtements POLO pour motocyclistes.

Les plus petites tailles de protecteurs de « type A » vont dans toutes les vestes POLO plus petites, ou pantalons avec poches pour protecteurs (type A), dans les tailles dames jusqu'à 42 / M, ainsi que toutes les tailles enfants. Les plus grandes tailles de protecteurs de type B vont dans toutes les vestes POLO, ou pantalons avec poches pour protecteurs (type B), dans les tailles dames dès 44 / L, ainsi que toutes les tailles messieurs. Les protecteurs pour hanches (disponibles uniquement dans la taille de type B) vont dans tous les pantalons POLO avec poches correspondantes pour protecteurs hanches.

Afin de ne pas compromettre l'excellente fonction protectrice des protecteurs SAFE MAX® Premium, l'emploi d'une tenue serrée et adaptée ainsi que l'orientation et le positionnement corrects des protecteurs doivent impérativement être observés.

Les protecteurs doivent être insérés dans les poches protectrices, avec les picots dirigés vers le corps. L'orientation se fait selon les indications de direction « L » (gauche) ou « R » (droite), « up » (en haut) ou « down » (en bas) ainsi que le marquage en forme de flèche. Les brides velcro in-

tégrées des protecteurs d'épaule, de coude et de genou servent au positionnement précis à l'intérieur des poches protectrices. Assurez-vous que les protecteurs couvrent les zones à protéger en position de conduite et que les poches soient bien fermées.

### Stockage/entretien/nettoyage:

Il n'est pas nécessaire de stocker et d'entretenir spécialement les protecteurs, mais ils ne devraient pas être déformés en permanence, ni exposés durablement aux rayons UV, et il faut les stocker uniquement à sec à température ambiante. Pour laver les vêtements, il faut retirer les protecteurs de leurs poches. Les protecteurs eux-mêmes doivent être nettoyés avec un chiffon humide.

**AVERTISSEMENT:** Même en cas d'utilisation correcte et de bon maintien le produit doit être remplacé 5 ans après la date de production.

### Résultats du test d'amortissement des chocs à température ambiante:

Type/Catégorie du protecteur	Epaule	Coude	Genou	Hanche
P-2001 / Type A	env. 12 kN	env. 12 kN	env. 9 kN	-
P-2001 / Type B	env. 13 kN	env. 11 kN	env. 10 kN	env. 11 kN

**Exigence de la catégorie de protection supérieure 2: valeur moyenne totale ≤ 20kN**

### Précaution:

Veillez utiliser les protecteurs uniquement pour l'emploi prévu, ou la zone de l'articulation prédéfinie. Les changements comme les découpes ou le prélèvement de tissu, ainsi que les endommagements après une chute, peuvent compromettre la fonction protectrice. Il faut impérativement changer les protecteurs endommagés. Selon l'état actuel de la technologie, les protecteurs SAFE MAX® Premium P-2001 offrent une bonne protection contre les conséquences d'un accident et diminuent ainsi considérablement le risque de blessures.

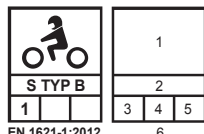
Mais la meilleure protection est une conduite prudente. Même les meilleurs protecteurs ne peuvent garantir une protection complète contre les blessures.

### Élimination:

Les protecteurs POLO ne contiennent pas de substances nocives et peuvent être éliminés avec les déchets ménagers normaux.

Nome commerciale:	SAFE MAX® Premium
Modello:	P-2001
Taglia/marcatura:	Tipo A: Spalla: S, Gomito: E, Ginocchio: K Tipo B: Spalla: S, Gomito: E, Ginocchio: K, Anca: H

### Rappresentazione grafica:



1. Abbigliamento protettivo per motociclisti
2. Categoria e tipo di protezione
3. Livello di protezione
4. Prova d'urto ad alte temperature
5. Prova d'urto a basse temperature
6. Numero della norma europea e anno di pubblicazione

### Uso previsto/Istruzioni per l'uso:

Le protezioni SAFE MAX® Premium P-2001 soddisfano gli elevati requisiti delle protezioni antiurto della classe di protezione 2 della norma europea EN 1621-1:2012 offrendo quindi la massima protezione. L'utilizzo conforme delle protezioni consente di proteggere i motociclisti dalle conseguenze di un incidente o di ridurle. I rispettivi campi di applicazione sono contrassegnati da lettere maiuscole come sopraelencato. Tali protezioni sono state concepite per l'utilizzo in apposite tasche dell'abbigliamento motociclistico POLO. Le taglie più piccole "Tipo A" si adattano a tutte le giacche o i pantaloni POLO più piccoli con tasche apposite (tipo A), nelle taglie da donna fino alla 42 / M, e in tutte quelle da bambino. Le taglie più grandi "Tipo B" si adattano a tutte le giacche o i pantaloni POLO con tasche apposite (tipo B), nelle taglie da donna dalla 44 / L, e in tutte quelle da uomo. Le protezioni dell'anca (disponibili solo nella taglia tipo B) si adattano a tutti i pantaloni POLO con apposite tasche.

Per non compromettere l'eccellente funzione delle protezioni SAFE MAX® Premium, occorre utilizzare obbligatoriamente un abbigliamento adatto e aderente e posizionare e regolare correttamente le protezioni.

Le protezioni devono essere inserite nelle apposite tasche con i bottoni rivolti verso il corpo. Il posizionamento avviene in base alle indicazioni di direzione "L" (sinistra) o "R" (destra), "up" (in alto) o "down" (in basso) nonché in base alle frecce. Le linguette a strappo integrate delle protezioni delle spalle, dei gomiti e delle ginocchia servono per il posizionamento di precisione all'interno delle apposite tasche. Verificare che le protezioni coprano le aree interessate in posizione di guida e che le tasche che le contengono siano chiuse.

### Conservazione/cura/pulizia:

Non è necessario procedere a una particolare cura e conservazione, tuttavia le protezioni non devono essere sottoposte a una deformazione costante né esposte ai raggi UV in modo prolungato, ma vanno conservate asciutte ad una normale temperatura ambiente. Per procedere al lavaggio dell'abbigliamento occorre rimuovere le protezioni dalle apposite tasche. Le protezioni devono essere pulite con un panno umido.

**AVVISO:** Il prodotto va sostituito dopo 5 anni dalla data di produzione anche in caso di corretto utilizzo e buona cura.

### Risultati dei test dell'assorbimento degli impatti a temperatura ambiente:

Tipo/Categoria della protezione	Spalla	Gomito	Ginocchio	Anca
P-2001 / Type A	ca. 12 kN	ca. 12 kN	ca. 9 kN	-
P-2001 / Type B	ca. 13 kN	ca. 11 kN	ca. 10 kN	ca. 11 kN

### Requisiti della classe di protezione superiore 2: valore medio complessivo ≤ 20 kN

### Avvertenza di sicurezza:

utilizzare le protezioni solo per l'uso previsto o per la zona articolare predefinita. Modifiche quali tagli o rimozione di materiale e danni dovuti a una caduta possono compromettere la funzione di protezione. Le protezioni danneggiate devono essere assolutamente sostituite. Le protezioni SAFE MAX® Premium P-2001 offrono una protezione eccellente dalle conseguenze di un incidente secondo lo stato attuale della tecnica, prevenendo quindi sensibilmente il rischio di lesioni. Tuttavia la migliore protezione risiede in uno stile di guida cauto. Anche le migliori protezioni non possono garantire la completa protezione da lesioni.

### Smaltimento:

Le protezioni POLO non contengono sostanze nocive e possono essere smaltite normalmente con i rifiuti domestici.





**Hergestellt für • Produced for • Fabriqué pour • Fabricato per:**

POLO Motorrad und Sportswear GmbH

Polostr. 1 • D-41363 Jüchen

Tel. +49 (0) 21 65/84 40-200 • E-Mail: [info@polo-motorrad.com](mailto:info@polo-motorrad.com)

POLO Motorrad Schweiz GmbH

Gärtnereweg 4B • CH-4665 Oftringen

Tel. +41 (0) 34/408 80 60 • E-Mail: [info@polo-motorrad.ch](mailto:info@polo-motorrad.ch)

**Eingeschaltete notifizierte Stelle**

**Notified body • Organisme notifié • Organismo notificato coinvolto:**

0120 - SGS United Kingdom Limited Unit 202B Worle Parkway,  
Weston-super-Mare, BS22 6WA